



دائرة العطاءات الحكومية
Government Tenders Department

الرقم ع-4-1 / 2754

التاريخ 2025/10/13

الموافق

ملحق رقم (2)
العطاء المركزي رقم (2025/100) الخاص
باعداد الدراسات والتصاميم الأولية لإنشاء طريق بديل للطريق رقم (65)
الجهة المستفيدة: وزارة الأشغال العامة والإسكان

السادة:

على جميع السادة المناقصين الراغبين بالمشاركة بالعطاء موضوع البحث التقيد بما يلي :

1. مرفق طياً (4) أربع صفحات تتضمن ردود الجهة المستفيدة على طلبات الإيضاح الواردة على العطاء.
2. تلغى الصفحات ذوات الأرقام (31)، (36)، (39)، (47) من وثيقة هذا العطاء وتستبدل بالصفحات ذوات الأرقام (31 المعدلة)، (36 المعدلة)، (39 المعدلة)، (47 المعدلة).

• يعتبر هذا الملحق جزءاً لا يتجزأ من وثائق العطاء.

واقبلوا تحياتي ،،،

مدير عام دائرة العطاءات الحكومية
المهندس محمود هاشم خليفات

المملكة الأردنية الهاشمية

هاتف: ١٤-٥٨٥٨٣١١ ص.ب ١٢٢٠ الرمز البريدي ١١١١٨ فاكس: ٥٨٥٧٥٨٣ - ٥٨٥٧٦٣٩

Tel.: 5858311 - 14 P.O.Box 1220 Post Code 11118 Facsimile 5857583 - 5857639 E-mail : gtd@gtd.gov.jo

رقم الاستفسار	الاستفسار	الرد على الاستفسار
1	بالرجوع الى ملحق رقم (2) -نطاق عمل الاستشاري، البند رقم (2) المتعلق ب الدراسة الأولية للأثر البيئي والاجتماعي (صفحة 31)، تم ذكر إعداد دراسة بيئية شاملة ومتكاملة، بينما ورد في ملحق رقم (4) البند رقم (8) الإشارة الى إعداد الدراسة الأولية للأثر البيئي والاجتماعي بما يشمل ذلك من مسح إيكولوجي وقياسات لنوعية الهواء والضجيج	يرجى الرجوع إلى صفحة 31 المعدلة المرفقة
2	يرجى توضيح وتأكيد ما إذا كان الحصول على موافقة وزارة البيئة على دراسة الأثر البيئي إلزامياً لهذه المرحلة	نعم مطلوب الحصول على موافقة وزارة البيئة
3	يرجى التكرم بتمديد تسليم العطاء لمدة أسبوعين لتقديم مقترحنا لضمان تقديم مقترح شامل ومعد بشكل جيد	تم تمديد مدة إيداع العروض لغاية يوم الأربعاء 2025/10/15
4	بخصوص العطاء المذكور أعلاه وبالإشارة الى نقطة رقم (2) من ملحق رقم (2) -نطاق عمل الاستشاري "إعداد دراسة بيئية واجتماعية شاملة ومتكاملة" والى البند رقم (8) "إعداد الدراسات الأولية للأثر البيئي والاجتماعي للمشروع" من ملحق رقم (4) -خلاصة بدلات الأتعاب يرجى التأكيد على أن المطلوب هو إعداد دراسة بيئية واجتماعية شاملة وتكاملة حسب ما هو موضح في الملحق رقم (2) -نطاق عمل الاستشاري	يرجى الرجوع إلى صفحة 31 المعدلة المرفقة
5	يرجى التكرم بالموافقة على تمديد موعد تسليم العطاء لمدة 14 يوم ليتسنى لنا تقديم عرض يتناسب مع متطلباتكم ويلبي رغباتكم حسب وثائق العطاء.	تم تمديد مدة إيداع العروض لغاية يوم الأربعاء 2025/10/15
6	يرجى تحديد المساحة الكلية المطلوب دراستها لغايات تحليل الاستخدامات الحالية للأراضي والخطط التنموية المستقبلية وشبكات الطرق الداخلية	بالرجوع الى الشروط المرجعية يطلب من الاستشاري تحديد المساحات خلال مرحلة الدراسة
7	يرجى تحديد عدد مواقع تحصيل الرسوم المتوقع وهل مطلوب ابنية ام تقتصر على اكشاك وبوابات تحصيل الرسوم	العدد بناء على مخرجات دراسة الجدوى الاقتصادية ، لا يوجد مباني فقط اكشاك

8	هل يطلب موافقات من وزارة البيئة لدراسة الأثر البيئي وهل الدراسة مبدئية ام تفصيلية	نعم يتطلب موافقة وزارة البيئة
9	يرجى تمديد موعد إيداع العروض لمدة لا تقل عن أسبوعين لنتمكن من تقديم عرض فني ومالي يلبي متطلبات العطاء	تم تمديد مدة إيداع العروض لغاية يوم الأربعاء 2025/10/15
10	يرجى تزويدنا بمخطط يبين مسار الطريق المقترح ويبين المناطق المقترح تطويرها او الممكن تطويرها واعداد المخطط الشمولي لها	بالرجوع الى الشروط المرجعية يطلب من الاستشاري تقديم 3 بدائل مقترحة لمسار الطريق.
11	لغايات التنافس العادل يرجى تحديد الأعمال المطلوبة ضمن هذا البند وما هي المخرجات المتوقعة من الاستشاري (التصور الأولي للمخططات الشمولية ل 7 مناطق)	الرجوع الى الشروط المرجعية ضمن وثيقة العطاء حيث تحتوي كافة الاعمال المطلوبة من الاستشاري خلال مرحلة الدراسة
12	هل مطلوب تصميم طريق خدمة	نعم يتطلب تصميم طريق خدمة للطريق
13	بالإشارة الى مؤهلات الجهاز الفني (البند 3-16/2) المتعلق ب "ج-خبير عقود" في الصفحة 45 نرجو إعادة النظر في الخبرة المطلوبة حيث تم النص على ضرورة ان يكون خبيراً في مشاريع الشراكة بين القطاعين العام والخاص مع تحديد مشروع قام خلاله بإعداد دراسات ووثائق الاستثمار بالإضافة الى وثائق عقود الشراكة للمشروع نرجو إعادة النظر بهذه الخبرة	الالتزام بما ورد بالوثيقة
14	بالإشارة الى الدراسة البيئية يرجى توضيح فيما اذا كانت المتطلبات المرجعية لإعدادها تستند الى المعايير المحلية (وزارة البيئة) او الى المتطلبات والمعايير الدولية	ان المتطلبات المرجعية لإعداد الدراسة تستند الى ما ورد في متطلبات الشروط المرجعية.
15	يرجى تأكيد ان المبالغ الاحتياطية شاملة الضريبة العامة على المبيعات	ان كافة البنود الواردة في ملحق رقم 4 يجب ان تكون شاملة الضريبة العامة على المبيعات
16	يرجى التكرم بتمديد موعد إيداع العروض أسبوعين على الأقل بعد الرد على الاستفسارات حتى يتمكن الاستشاري من تحضير عرض فني ومالي يلبي متطلبات المشروع وصاحب العمل	تم تمديد مدة إيداع العروض لغاية يوم الأربعاء 2025/10/15
17	بالرجوع الى وثائق العطاء يرجى تأكيد ما هو مستوى التصميم المطلوب للمخططات الشمولية على طول المسار والمساحة التقريبية لكل منطقة والخدمات المطلوبة وعدد السكان المتوقع بكل مخطط	يرجى مراجعة الاعمال التفصيلية المطلوبة من الاستشاري ضمن الجزء الخاص في ملحق رقم 2 من وثيقة العطاء

18	بالرجوع الى وثائق العطاء يرجى التكرم والتوضيح ما هو مستوى دراسة الجدوى المطلوب وهل يجب ان تشمل الدراسة مبدا التعرف المرورية مقابل استخدام الطريق وهل تشمل الاستبيانات قبول الدفع ودراسة جدوى ونموذج المالي حسب نظام التعرف وتحديد التعرف ومواقع محطات الدفع والأنظمة	الالتزام بما ورد بالشروط المرجعية
19	بالرجوع الى وثائق العطاء هل يجب ان تشمل اعمال التصميم تصميم طريق خدمة خصوصا بالمناطق السكنية او بمناطق المخططات الشمولية ولضمان فصل الطريق الرئيسي عن المناطق السكنية والتنمية يرجى التوضيح	نعم يتطلب تصميم طريق خدمة
20	يرجى التأكيد ما اذا كان هناك دراسة جدوى اقتصادية سابقة وفقا للنقطة رقم (20) تحت "مراحل الدراسة" في ملحق العقد رقم 2.	لا يوجد دراسة جدوى سابقة
21	الإشارة الى الملحق رقم 2- نطاق عمل الاستشاري (صفحة 31) يرجى التأكيد بان المشروع سيشمل دراسة أولية للأثر البيئي والاجتماعي وليست دراسة شاملة وذلك لان تصنيف خطورة المشاريع حسب متطلبات وزارة البيئة يشير الى ان الطرق الرئيسية تتطلب دراسة اثر بيئي شاملة لذا يرجى التوضيح	يرجى الرجوع إلى صفحة 31 المعدلة المرفقة
22	إذا كانت الدراسة أولية يرجى التأكيد بانه ليس مطلوبا من الاستشاري القيام بدراسة "الاستملاك والتعويض وخطة إعادة التوطين والتنقل" حيث يفهم ان هذه الدراسات تكون مطلوبة فقط في حال كانت الدراسة شاملة لذا يرجى التوضيح والتأكيد على تعديل الملحق وفقا لما هو مطلوب	يرجى الرجوع إلى صفحة 31 المعدلة المرفقة والالتزام بمتطلباتنا الواردة في الوثيقة
23	يرجى التأكيد بان دراسة الأثر البيئي ستعتمد على البيانات الثانوية فقط وانه ليس مطلوبا من الاستشاري القيام باي مسح ميداني (مثل التنوع البيولوجي،المواقع الاثرية) او اجراء فحوصات للهواء او المياه واذا كانت الفحوصات مطلوبة يرجى تحديد هذه الفحوصات وعدد النقاط المطلوبة.	يجب على الاستشاري القيام باي مسح ميداني (مثل التنوع البيولوجي،المواقع الاثرية) وان الدراسة المطلوبة لا تشمل اجراء اية فحوصات

Ministry of Public Works
& Housing

13 OCT 2025

Roads Administration

(3)

- تقديم جداول كميات أولية وكلفة تقديرية للمشروع
- تقديم خطة عمل لتنفيذ المشروع

2. دراسة أولية للأثر البيئي والاجتماعي للمشروع

يتعين على الاستشاري القيام بما يلي:

- جمع كافة المعلومات المتعلقة بالمشروع في جميع مراحل تنفيذه، وصياغة الوصف الفني للمشروع.
- زيارة منطقة المشروع لتحديد خصائصها البيئية والاجتماعية
- دراسة وتحليل الإطار القانوني الذي يحكم العلاقة بين نشاطات المشروع المقترح والمكونات البيئية والاقتصادية والاجتماعية
- تحديد خط الأساس البيئي والاجتماعي للمنطقة من خلال الزيارات الميدانية والمراجع المتاحة، بحيث يشمل:
 - البيئة الفيزيائية (طبوغرافيا المنطقة، مناخ المنطقة، جودة الهواء، مستوى الضجيج، جيولوجيا المنطقة).
 - البيئة البيولوجية (تحديد المناطق المحمية القريبة من المشروع).
 - البيئة الاجتماعية (السكان وديموغرافيا المنطقة، استخدام الاراضي، النشاطات الاقتصادية).
 - الآثار والتراث الثقافي.
 - تحليل الآثار البيئية المحتملة عن أنشطة المشروع خلال مرحلتي الإنشاء والتشغيل.
 - تطوير اجراءات تخفيفية لتقليل / منع الآثار البيئية المتوقعة.
 - تطوير اطار خطة الادارة البيئية والاجتماعية خلال مرحلتي الانشاء والتشغيل.
 - السكان والديموغرافيا
 - الاستملاك والتعويض وخطة إعادة التوطين والتنقل
- تقديم منهجية عمل واضحة واخذ الموافقة عليها من قبل هذه الوزارة قبل اعداد الدراسة البيئية والاجتماعية
- إعداد دراسة بيئية واجتماعية أولية شاملة ومتكاملة بحيث تتضمن:
 - إعداد وصف للمشروع
 - تقديم طلب لوزارة البيئة لبيان المتطلبات البيئية الخاصة بالمشروع.
 - استعراض وتحليل السياسات البيئية والاجتماعية للمشروع والإطار القانوني.
 - القيام بتحليل وتقييم أي آثار بيئية واجتماعية سلبية قد تنتج عن المشروع المقترح.
 - تحديد الإجراءات التخفيفية اللازمة لمنع و / أو تقليل الآثار البيئية والاجتماعية السلبية المحتملة.
 - إعداد خطة الإدارة البيئية التي تضمن تخفيف أي آثار بيئية سلبية محتملة.
 - الحصول على موافقة وزارة البيئة.

20. مراجعة وتدقيق أية دراسات متوفرة سواء كانت فنية او اقتصادية (جدوى اقتصادية) مع الأخذ بعين الاعتبار جميع المستندات الفنية او الاجتماعية او الاقتصادية التي طرأت على المنطقة عند التوصية بالبديل الامثل.

21. يقوم صاحب العمل بدراسة ومراجعة نتائج الدراسة الاستطلاعية والرد عليها وبلغ المستشار خطياً بالموافقة على الدراسة او بطلب تعديلها او اتمامها وذلك اذا طلب صاحب العمل دراسات اقتصادية وذلك خلال (20) يوماً .

22. تحديد خط الاساس البيئي والاجتماعي للمنطقة من خلال الزيارات الميدانية والمراجع المتاحة وتقديم منهجية عمل واضحة واخذ الموافقة عليها من قبل هذه الوزارة قبل اعداد الدراسة البيئية والاجتماعية.

• المرحلة الثانية: مرحلة التصميم الأولي

يقوم الاستشاري وفي مدة اقصاها (70) يوماً من تاريخ الموافقة على أعمال المرحلة الأولى بإنهاء وتسليم مخططات التصميم الأولي عدد (3) نسخ بحيث تشمل الأعمال على ما يلي:

- تنفيذ جميع الأنشطة المتعلقة بالدراسات الميدانية، والتصميم، والتوثيق بما يتوافق مع أحدث الإرشادات والمعايير المحلية. وفي حال عدم توفر معايير محلية، سيتم تطبيق المعايير الدولية مثل المعايير الأمريكية أو البريطانية.

- اعداد التصاميم الأولية للمنشآت الإنشائية مثل الجسور، العبارات، والدعائم.

- تصميم المرافق والخدمات (كهرباء، مياه، صرف صحي، اتصالات، إنارة، إشارات).

- اعداد تصاميم إنشائية ومعمارية لمحطات تحصيل الرسوم.

- تقديم تصاميم مبدئية لأعمال التوسعة والتأهيل للطريق (محاذاة أفقية ورأسية).

- تحليل الجدوى الاقتصادية بحيث تشمل :

1. التأكد من أن الاستثمار المخطط له مبرر اقتصاديًا على المدى القصير.

2. تقييم ما إذا كان المشروع يحقق الحد الأدنى من معدل العائد الاقتصادي المطلوب من قبل

مؤسسات التمويل الدولية مثل البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية (EBRD) ومؤسسة التمويل الدولية (IFC).

3. التحقق من مدى توافق هذه الممرات مع أهداف الأداء وخطط الاستثمار لقطاع الطرق:.

- تحليل تقنيات وآليات تحصيل الرسوم،

- هيكل الرسوم وتوقعات حركة المرور،

- تحليل الاحتياجات من التوسعة أو التحديث أو الصيانة،

- إعداد تكاليف تقريبية للأعمال الطارئة، النظام المقترح، التشغيل والصيانة، توقعات الإيرادات،

تحليل المخاطر، التدفقات النقدية، تحليل الحساسية، وتحليل القيمة مقابل المال، وغيرها.

- تقديم خارطة طريق للوزارة تكون محددة بالموارد والجدول الزمني لتنفيذ الإصلاحات المقترحة لتمكين فرص الاستثمار المحددة.

- اعداد خارطة لأصحاب العلاقة، ووضع استراتيجية للتواصل والمعلومات العامة تساعد الوزارة في إيصال رؤيتها الجديدة للقطاع والجمهور وتعزيز قبول تمويل القطاع بشكل مستدام.

- الاستشاري مسؤول عن الحصول على جميع الموافقات المطلوبة للتصاميم، وستقوم الوزارة بتوفير كتب تسهيل لأصحاب العلاقة عند الحاجة.

- قيمة المال (Value for Money – VfM)،
- تحليل الحساسية.
- دراسة أفضل خيار للعطاء (IPO، EPC، BOT، PPP) أو تعاقد تقليدي).
- دراسة أولية للأثر البيئي والاجتماعي للمشروع حسب المتطلبات الواردة في نطاق عمل الاستشاري

ويقوم الاستشاري خلال المدة المحددة في ملحق رقم (أ/1) من تاريخ الموافقة على أعمال المرحلة الأولى بتقديم مسودة التصميم النهائي لصاحب العمل والتي تتألف من (3) نسخ من المخططات النهائية وبحيث تشمل أيضاً تقديم مخططات أولية.

ويقوم صاحب العمل بمراجعتها وتدقيقها والرد على الإستشاري كتابياً بالموافقة على الدراسة أو بطلب تعديلها أو اتمامها وذلك بالمدة المحددة في ملحق رقم (أ/1) .
يتم تزويد صاحب العمل بالمخططات الاصلية (CAD files) والنموذج المالي excel file بالاضافة للنسخ المذكورة سابقاً.

على الاستشاري (الفريق الثاني) تقديم نسختين كاملتين على اقراص ليزر (CD) تحتوي على جميع الشروط التعاقدية والمواصفات والمخططات وجداول الكميات ومخططات الأراضي والأعمال المساحية موضعاً أنواع واسماء البرمجيات المستخدمة.

Ministry of Public Works
& Housing

13 OCT 2025

Roads Administration

بطريقة لائقة بحيث يكون مرقماً ومبواباً بشكل واضح وسليم وسيم احتساب ذلك ضمن علامة التقييم الفني.

رابعاً: التقييم المالي سيتم الاحالة حسب نتائج التقييم الفني والمالي بوزن (60% للتقييم الفني و 40% للتقييم المالي).

تشمل الية العطاء على العرض الفني والمالي بحيث تشمل على ما يلي:

- يستثنى كلياً ولا يفتح العرض المالي للمستشار الذي تقل علامته عن 80% في العرض الفني.
- توزيع العلامات على النحو التالي:
- العرض الفني حسب نموذج التقييم الفني لعقد الخدمات الهندسية / تصميم المرفق 60% من مجموع العلامات.
- العرض المالي حسب نموذج التقييم الفني لعقد الخدمات الهندسية / تصميم المرفق 40% من مجموع العلامات.

$$\text{العلامة النهائية} = \frac{60\% \text{ علامة الشركة}}{40\% \text{ أقل سعر}} + \frac{\text{أعلى علامة فنية}}{\text{سعر الشركة}}$$

ملاحظة:

- سيتم الاحالة بعد تطبيق الآلية أعلاه ولصاحب العمل الحق برفض العروض في حالة كانت الأسعار غير منطقية أو مبالغ فيها دون أن يكون لأي من المناقصين حق الاعتراض على ذلك.
- أن نتائج هذا التقييم لهذا المشروع ولا تعني تقييماً عاماً للمكاتب الهندسية و الشركات الاستشارية المشاركة بالعطاء موضوع البحث.

خامساً: تقدم كفالة حسن الأداء بنسبة (10%) من اجمالي بدلات الأتعاب شاملاً ضريبة المبيعات.
سادساً: إن نتائج هذا التقييم خاصة لهذا المشروع ولا تعني تقييماً عاماً للمكاتب الهندسية والشركات الإستشارية المشاركة بالعطاء

Ministry of Public Works
& Housing

12 OCT 2025

Roads Administration